

avant que le comité n'ait eu la chance de présenter son dernier rapport au cours de la présente session.

**L'hon. M. MacLean:** Question supplémentaire: le ministre peut-il donner à la Chambre l'assurance que le gouvernement n'envisage pas la fermeture de la base de l'ARC de Summerside?

**L'hon. M. Hellyer:** Je ne saurais donner de réponse catégorique. Je m'explique fort bien l'attitude de mon honorable ami et celle de bien d'autres représentants, notamment du solliciteur général, à l'égard de la proposition en question, qui ne vient pas du gouvernement, mais d'ailleurs.

**L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre):** Puis-je poser au ministre une question supplémentaire? Qui aurait pu proposer la fermeture de certaines de nos bases aériennes? Cela viendrait-il de l'étranger? Je saurais gré au ministre de mettre la Chambre au courant.

**L'hon. M. Hellyer:** Je crois que l'idée vient de l'opposition, monsieur l'Orateur.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** C'est tout à fait faux, et le ministre le sait bien.

(Texte)

### LES PÉNITENCIERS

SAINT-VINCENT DE PAUL—ON SE PLAINT DE LA LENTEUR DES TRAVAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Jean-L. Rochon (Laval):** Monsieur le président, ma question s'adresse à l'honorable ministre des Travaux publics.

Aurait-il des commentaires à faire sur ce qu'ont rapporté les journaux, et plus particulièrement ceux de Montréal, à l'effet que les prisonniers du pénitencier de Saint-Vincent de Paul se plaignent de la lenteur des travaux en cours?

**L'hon. J.-P. Deschatelets (ministre des Travaux publics):** Monsieur le président, j'ai lu plusieurs rapports de journaux à cet effet. Les architectes du ministère des Travaux publics ont suivi ces travaux de très près depuis le début. Je n'ai jamais reçu de rapport mentionnant que ces travaux procédaient lentement.

Si je comprends bien, cette prétendue plainte sur la lenteur des travaux résulterait de commentaires obtenus de certains détenus. Je comprends très bien que des travaux d'une telle envergure, effectués dans un pénitencier comme celui de Saint-Vincent de Paul, soient exécutés un peu plus lentement que ceux d'un édifice ordinaire.

[L'hon. M. Hellyer.]

A tout événement, j'ai demandé ce matin aux inspecteurs du ministère des Travaux publics de me faire parvenir un rapport à cet égard. Nous avons en outre communiqué avec le gouverneur du pénitencier et une visite est préparée pour mercredi prochain, alors que, accompagnés de divers architectes du ministère, nous irons sur place voir ce qui en est.

### LE NATIONAL-CANADIEN

ON FOURNIRAIT DES REMORQUES À CERTAINS CAMIONNEURS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Gérard Laprise (Chapleau):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse à l'honorable ministre des Transports.

Pourrait-il nous dire s'il est conforme à la politique du National-Canadien de fournir ses propres remorques à certaines entreprises privées de camionnage pour le transport routier, comme ce fut le cas dernièrement, ce qui cause de graves injustices?

(Traduction)

**M. l'Orateur:** Voilà une question à inscrire au *Feuilleton*.

### LES TRANSPORTS

ON PROPOSE LE TRANSPORT DES CÉRÉALES À LA RUSSIE DIRECTEMENT DE LA TÊTE DES LACS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. D. M. Fisher (Port-Arthur):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports, car j'ai appris qu'il rencontre aujourd'hui une délégation de l'URSS au sujet du transport des céréales à la Russie. J'aimerais savoir si lui-même ou ses fonctionnaires étudient la possibilité que des océaniques appartenant aux Russes ou nolisés se rendent directement à la tête des Lacs d'ici la fin de la saison de navigation pour y prendre les céréales, ce qui allégerait l'encombrement des chemins de fer et faciliterait la circulation sur les lacs.

**L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Transports):** Non, monsieur l'Orateur, aucun projet de ce genre n'est à l'étude pour l'instant. Je ne partage pas l'opinion que l'honorable député exprime dans la dernière partie de sa question, à savoir que cette mesure permettrait d'augmenter de toute façon le nombre total des expéditions?

L'OUËST ONTARIEN—ON PROTESTE CONTRE UNE NOUVELLE RÉDUCTION DU SERVICE FERROVIAIRE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Eric A. Winkler (Grey-Bruce):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au